

Da: a.d.a. Srl Via Grecia, 25/2 – 35127 Padova ☎ +39-049-870-3662 📠 +39-049-870-3667 e-✉ info@adaweb.it Data: lunedì 24 marzo 2014 Pagina(e) inclusa la copertina # 09	A: Azienda Sanitaria di Nuoro Servizio Provveditorato RISORSE MINERALI Via Demurtas 1- 08100 Nuoro NU c.a. Sig.ra Francesca Puggioni c.c. Dr.ssa Maria Antonietta Contu - Direttore Laboratorio Analisi
--	--

OGGETTO: VS. RICHIESTA PREVENTIVO DI CUI PROT. 2014/0001835.
NS. OFFERTA 032114 (PR 50) DEL 21.03.14.

Spett.le Azienda,

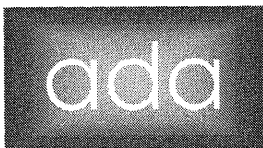
facendo seguito alla Vs. richiesta citata in oggetto e agli accordi intercorsi tra la Vs. Dr.ssa Antonietta Contu ed il ns. responsabile di zona, Dr. Giampiero Pilo, provvediamo ad inviare la ns. migliore offerta per i prodotti della linea QuantIFERON e relativa strumentazione, di Vs. potenziale interesse.

REAGENTI LINEA QUANTIFERON

In riferimento al fabbisogno indicato nella tabella da Voi presentata, si prevede un costo complessivo come segue:

Codice	Descrizione	Quantità	Prezzo Unitario €	Prezzo totale €
05940201 CE	QuantIFERON – TB GOLD Elisa kit	2	1.300,00	2.600,00
05900201 CE	QuantIFERON – TB GOLD Blood Collection Tubes	2	1.500,00	3.000,00
05930201 CE	QuantIFERON–Mitogen Blood Collection Tubes	4	500,00	2.000,00
05990201M CE	QuantIFERON-TB GOLD In-Tube Maxi	1	11.900,00	11.900,00
05940805V CE	QuantIFERON® - Pannello di Controllo VIP	3	2.300,00	6.900,00
			IMPORTO TOTALE €	26.400,00

Per un importo annuale complessivo pari ad € 26.400,00 + IVA,
ed un importo biennale complessivo pari ad € 52.800,00 + IVA.



STRUMENTAZIONE PERSONAL LAB 1ª GENERAZIONE

Con un contratto di 24 mesi "Full Risk", si presenta una proposta di noleggio, assistenza tecnica ed interfacciamento come segue:

- una quota di noleggio (**cod. NAD0224**) pari ad € 350,00 x 24 mesi

Per un totale biennale di € 8.400,00 + IVA 22%

- una quota di assistenza tecnica (**cod. AAD0224**) pari ad € 360,00 x 24 mesi

Per un totale biennale di € 8.640,00 + IVA 22%

- una quota di interfacciamento pari ad € 10.500,00 che suddivisa nel periodo di 24 mesi presunti, si prevede una quota mensile pari ad € 437,50 (**cod. INO0224**) + IVA 22%.

- una quota per il software di calcolo dei risultati del test QuantiFERON interfacciabile con il LIS (cod. PLAB-LIS) - per un totale di € 9.900,00 + IVA 22%.

Condizioni straordinarie a Voi riservate:

- la quota (pari ad € 9.900,00 - cod. PLAB-LIS) relativa al software di calcolo dei risultati del test QuantiFERON è da intendersi senza onere alcuno per la Vostra Amministrazione.

Per un **totale biennale** (da cui è stata detratta la quota relativa al cod. PLAB-LIS) pari ad **€ 27.540,00** + IVA 22%

Condizioni straordinarie a Voi riservate:

Relativamente ai materiali plastici per l'utilizzo della strumentazione, precisiamo che:

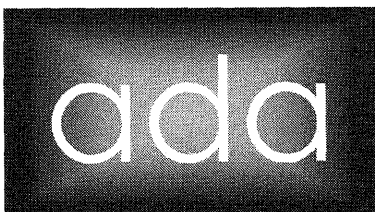
- Il kit per sistema Personal LAB sarà fornito, senza onere alcuno per la Vs. Amministrazione, in quantitativo congruo al nr. di test QuantiFERON eseguiti. L'articolo è comprensivo di 200 cuvette, 250 puntali e 100 contenitori da 35mL (cod. KIT PLAB).
- Richiediamo, unicamente per l'ottimizzazione delle spese di trasporto, che l'invio in omaggio dell'articolo di codice KIT PLAB di cui sopra avvenga insieme ad un ordine di prodotti della linea QuantiFERON.
- Lo strumento è aperto, e, quindi, utilizzabile anche per altre procedure ELISA. Si precisa che ogni applicazione aggiuntiva che si desidera sviluppare sullo strumento, necessita di richiesta di autorizzazione da inoltrarsi alla nostra azienda, che darà riscontro in merito.

TOTALE COMPLESSIVO DELLA FORNITURA: REAGENTI CON STRUMENTAZIONE PER IL BIENNIO
€ 80.340,00

Restiamo a disposizione per qualsiasi ulteriore informazione si rendesse necessaria.

Cordiali saluti,
Pietro Lombardi
Pietro Lombardi
Il Procuratore

EB



Destinatario:

A.S.L. 3 NUORO

Via De Murtas 1

08100 NUORO (NU) (IT)

a.d.a. s.r.l.

Via Grecia, 25/2 · I-35127 Padova

Tel +39 049 8703662

Fax +39 049 8703667

e-Mail: info@adaweb.it

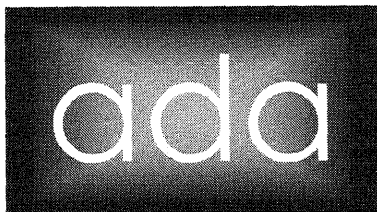
P.I. - C.F. - Reg. Impr. PD 03653370282

Cliente	Partita IVA o codice fiscale	N° DOCUMENTO	DATA DOCUMENTO	PAG.
SANU01	00977680917	50	21/03/2014	1
Pagamento	Riferimenti Cliente	Validità Offerta		
BO9 - Bonifico a 90 gg	Vs. Prot. 2014/0001835 del 25.02.14	31/12/2014		

Articolo	Descrizione	Qta	Prezzo
Reagenti linea QuantiFERON			
05940201 CE	QFT® - TB GOLD Elisa kit Il kit contiene 2 micropiastre da 96 pozzetti e reagenti ottimizzati anche per l'automazione. Da utilizzare con 05900201 CE, 05900201 L CE, 05930201 CE, 05900201 L3 CE, T05970403 CE. CND = W01030601 CIVAB = MMBCJY04	1	1.300,00
05900201 CE	QFT® - TB GOLD Blood Collection Tubes La confezione contiene 100 provette di raccolta sangue Vacuette® da 1 mL Nil e 100 provette di raccolta sangue Vacuette® da 1 mL TB Antigens. Da utilizzare con 05940201 CE, 05940501 CE. CND = W050101010201 CIVAB = MMBCJY05	1	1.500,00
05930201 CE	QFT® - Mitogen Blood Collection Tubes La confezione contiene 100 provette di raccolta sangue Vacuette® da 1 mL Mitogeno. Da utilizzare con 05940201 CE, 05940501 CE, 05990201M CE CND = W050101010201 CIVAB = MMBCJY03	1	500,00
05990201M CE	QFT® - TB GOLD In Tube MAXI Il kit contiene: ELISA: 10 micropiastre da 96 pozzetti e reagenti ottimizzati ad eseguire 440 campioni a due provette e 10 curve standard in doppio in UI/mL. Provette: 4.5x(100x2) provette di raccolta sangue Vacuette® da 1 mL: provette Nil e provette TB Antigens (ESAT-6, CFP-10, TB7.7(p.4)). CND ELISA = W01030601 CND Provette Nil+TBAg = W050101010201 CIVAB: MMBCJY02	1	11.900,00
05940805V CE	QuantiFERON® - Pannello di Controllo VIP La confezione contiene 5 kit dell'articolo di codice 05940805 CE Pannello di controllo intra-laboratorio, su tre livelli, liofilo, per la piattaforma Elisa dei test QuantiFERON. Il kit contiene: Livello 1: 15 fiale / Livello 2: 15 fiale / Livello 3: 15 fiale CND = W0101050299	1	2.300,00
Strumentazione			
NAD0224	Noleggio strumento Personal Lab ricondizionato	1	350,00
AAD0224	Assistenza tecnica strumento Personal Lab ricondizionato	1	360,00
INO0224	Interfacciamento strumento Personal Lab Interfacciamento bidirezionale completo, con il LIS del Laboratorio per strumento Personal LAB.	1	437,50

N.B. TUTTI I PREZZI SONO DA INTENDERSI AL NETTO DI IVA

✍



Destinatario:

A.S.L. 3 NUORO

Via De Murtas 1

08100 NUORO (NU) (IT)

a.d.a. s.r.l.

Via Grecia, 25/2 · I-35127 Padova

Tel +39 049 8703662

Fax +39 049 8703667

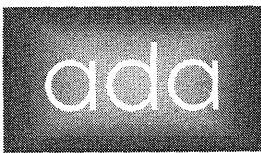
e-Mail: info@adaweb.it

P.I. - C.F. - Reg. Impr. PD 03653370282

Cliente	Partita IVA o codice fiscale	N° DOCUMENTO	DATA DOCUMENTO	PAG.
SANU01	00977680917	50	21/03/2014	2
Pagamento	Riferimenti Cliente	Validità Offerta		
BO9 - Bonifico a 90 gg	Vs. Prot. 2014/0001835 del 25.02.14	31/12/2014		

PLAB-LIS	Personal LAB LIS Software per l'interfacciamento ed il calcolo automatico dei risultati per il test QuantiFERON.	1	9.900,00
KIT PLAB	Kit per sistema Personal Lab Kit comprensivo di 200 cuvette, 250 puntali e 100 contenitori da 35 mL.	1	290,00

PL



DICHIARAZIONE DI ESCLUSIVITA'

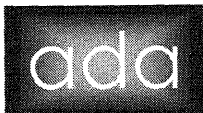
Il sottoscritto Pietro Lombardi, nato a Napoli, il 26/08/1963, nella sua qualità di procuratore della ditta a.d.a. s.r.l., consapevole delle sanzioni penali nelle quali può incorrere, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni, in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci

DICHIARA

1. che la ditta a.d.a. s.r.l., con sede in Padova, via Grecia n. 25/2, distribuisce in esclusiva sul territorio italiano i prodotti linea QuantIFERON®, nelle versioni:
QuantIFERON®-TB Gold Elisa kit; QuantIFERON®-TB Gold Blood Collection Tubes; QuantIFERON®-Mitogen Blood Collection Tubes; QuantIFERON®-TB Gold In-Tube Maxi; QuantIFERON®-TB Gold In-Tube Maxi 3; QuantIFERON®-Elisa kit; QuantIFERON®-TB Gold Elisa Kit Lab Pack; QuantIFERON®-TB GOLD Blood Collection Tubes Dispenser Pack; QuantIFERON®-TB GOLD Blood Collection Tubes Large; QuantIFERON®-TB GOLD Blood Collection Tubes Large 3, QFT-CMV Single Patient Sampling Pack; QuantIFERON® - Pannello di Controllo (Cellestis, a Qiagen company - www.cellestis.com).
2. che il kit QuantIFERON® è un prodotto esclusivo di Cellestis, a Qiagen company (Qiagen GmbH – Qiagen Strasse 1 - 40724 Hilden Germany) quale unico test in commercio, certificato CE ed approvato dall'FDA, per la stimolazione dei linfociti T CD4, direttamente in sangue intero, tramite antigeni specifici del M. tuberculosis complex (ESAT-6; CFP-10; TB7.7) e che la tecnologia di questo test è coperta da due famiglie di brevetti internazionali. In dettaglio:
 - a) La prima famiglia di brevetti copre l'utilizzo del sangue intero, incubato con un antigene, per un certo periodo di tempo, e la successiva rilevazione dell'interferone gamma (INF- γ) prodotto dai linfociti del campione in esame;
 - b) Il sistema QuantIFERON-TB®-GOLD misura l'INF- γ prodotto quale risposta dei linfociti del sangue intero alla stimolazione rappresentata da proteine specifiche del *Mycobacterium tuberculosis complex*. La seconda famiglia di brevetti, che copre l'utilizzo di queste proteine per uso diagnostico, è sotto il controllo dello Statens Serum Institut (SSI), Danimarca. Cellestis, a Qiagen company ha una licenza esclusiva dell'SSI per l'utilizzo di queste proteine (ESAT-6, CFP-10, TB7.7) nel proprio sistema brevettato QuantIFERON-TB®.

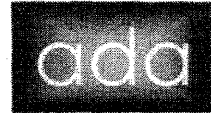
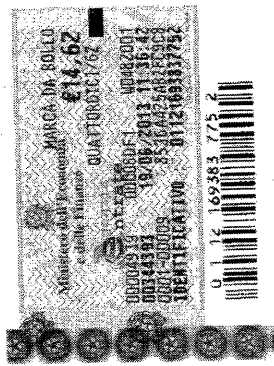
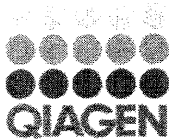
Padova, lunedì 24 marzo 2014

In fede
Pietro Lombardi
Pietro Lombardi
Il Procuratore



Condizioni generali di vendita

1. I prezzi indicati nel presente listino si intendono franco nei nostri magazzini. Essi costituiscono impegno: sono validi i prezzi in vigore alla data di consegna o spedizione. Per i prodotti non inclusi nel presente catalogo, i prezzi verranno comunicati su richiesta del Cliente. Tale listino annulla e sostituisce il precedente e rimarrà in vigore fino al successivo aggiornamento.
2. L'imposta sul valore aggiunto (IVA) è sempre a carico del Cliente.
3. Ordine minimo di € 500,00. Per ordinativi inferiori ad € 500,00 verrà addebitato un contributo spese pari ad € 20,00.
4. Ogni ordinazione dovrà essere indirizzata, sempre per iscritto, e-mail o tramite fax e dovrà contenere i seguenti elementi:
 - a. -ragione sociale ed indirizzo del committente
 - b. -codice fiscale, numero partita IVA, ragione sociale ed indirizzo fiscale validi per l'intestazione della fattura
 - c. -eventuale diverso recapito della fattura
 - d. -denominazione ed indirizzo completo del destinatario della merce
 - e. -numero e data dell'ordine timbro e firma del committente
 - f. -denominazione del prodotto e numero del catalogo
 - g. -quantità richiesta
 - h. -estremi di autorizzazione per eventuale/esenzione IVA
5. I pagamenti si intendono a 30 giorni data fattura, salvo diversi accordi, eventuali interessi di mora saranno conteggiati a parte, con una maggiorazione riferita al tasso BCE più 8 punti percentuali. La società A.D.A. si riserva il diritto di evadere ordini ai Clienti morosi. La proprietà della merce resterà tale fino al pagamento degli stessi, eventuali acconti a fronte di insolvenze saranno trattenuti a titolo di parziale risarcimento.
6. Ai sensi della Legge 136/2010 e successive modifiche ed integrazioni, l'appaltante è tenuto ad assolvere gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari, provvedendo, inoltre a riportare, ove previsto, il codice CIG e, ove obbligatorio, il codice CUP.
7. A.D.A. potrà evadere gli ordini in più soluzioni in relazione alla disponibilità dei prodotti.
8. Il Cliente è tenuto a verificare i prodotti alla consegna. I reclami relativi alla merce saranno accettati se presentati entro 7 gg. dal suo ricevimento con atto scritto in cui devono essere indicati gli elementi fondamentali tecnici e amministrativi del reclamo compresi numero di lotto e scadenza del prodotto in oggetto. I reclami relativi ad estratti conto e fatture, dovranno essere presentati per iscritto entro 7 gg. dalla data di ricezione. Il reclamo non autorizza una diminuzione del prezzo o alcuna trattenuta sull'importo della fattura.
9. A.D.A. è in ogni modo unicamente tenuta alla sostituzione della merce contestata con altra equivalente senza riconoscimento di ulteriori forme di risarcimento.
10. A.D.A. non sarà responsabile per la mancata evasione di ordini dovuta a cause di forza maggiore e non imputabili ad essa.
11. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del committente.
12. Salvo accordi particolari, non si accettano di ritorno reagenti scaduti.
13. La società ha facoltà di inviare campioni o campionature in forma ridotta per consentire ai clienti una verifica delle possibili applicazioni sulla strumentazione o a scopo valutativo. Inoltre i prodotti possono essere inviati alla Clientela in sconto merce in base agli accordi contrattuali vigenti.
14. Con ordine iscritto, e-mail o tramite fax, il Cliente si impegna ad accettare tutte le condizioni sopra esposte.
15. Unico foro competente quello di Padova.



12th June 2013

SUBJECT: EXCLUSIVE DISTRIBUTION OF THE QuantIFERON® PRODUCT LINE.

The companies QIAGEN GmbH (www.qiagen.com) and a.d.a. S.r.l. (www.adaweb.it),

Hereby declare, regarding the use of QuantIFERON® product line, to have made a contract of exclusive distribution of the above mentioned products since 2011, for which QIAGEN GmbH (owner of the brand) granted and a.d.a. S.r.l. accepted the exclusive right to sell the products in Italy, San Marino and the Vatican.

a.d.a. S.r.l. has been the exclusive distributor of QuantIFERON® in these territories since 2005.

The companies underline that only the purchase of the mentioned products from the official distributor a.d.a. S.r.l. implies the best possible performance of the test, through:

- The support of their qualified staff, trained and authorized to do so by the manufacturer;
- Complying with the storage and shipping procedures, as stipulated by the manufacturer, in order to guarantee the stability of the reagents in the delivery to the Laboratory of the Customer.

Therefore, QIAGEN GmbH cannot be held legally responsible for any potential inappropriate consequences to Patients arising from the test reports developed with the above mentioned mishandled products, in any case of purchase from other companies except from the official distributor a.d.a. S.r.l.

In addition, in this last event, QIAGEN GmbH and a.d.a. S.r.l. reserve the right to a possible legal action, against all non-authorized subjects providing the aforementioned products.

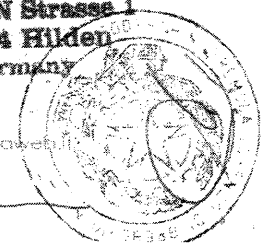
We will be delighted to provide any further information.

Yours faithfully

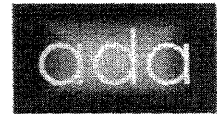
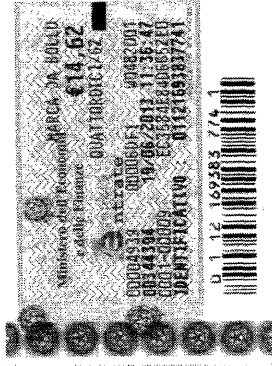
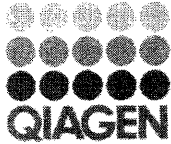
 Andrea Grillo
 a.d.a. srl
 Sole Director


 Thomas Schmitt
 Qiagen GmbH
 Director QuantIFERON Commercial
 Partner Program EMEA and Latin America

QIAGEN GmbH
QIAGEN Strasse 1
40724 Hilden
 Germany



Handwritten signature



12 giugno, 2013

OGGETTO: DISTRIBUZIONE ESCLUSIVA PRODOTTI LINEA QuantIFERON®.

Le società QIAGEN GmbH (www.qiagen.com) ed a.d.a. S.r.l. (www.adaweb.it),

con questo documento dichiarano, in riferimento all'utilizzo dei prodotti della linea QuantIFERON®, di aver stipulato un contratto di distribuzione esclusiva dei suddetti prodotti dal 2011, per il quale QIAGEN GmbH (proprietaria del marchio) ha concesso ed a.d.a. S.r.l. ha accettato i diritti esclusivi di vendita di tali prodotti su tutto il territorio dello Stato italiano, di San Marino e del Vaticano.

a.d.a. S.r.l. è il distributore esclusivo del QuantIFERON® in questi territori dal 2005.

Le società precisano che solo l'acquisto dei suddetti prodotti dal distributore ufficiale a.d.a. S.r.l. implica la migliore effettuazione possibile del test, attraverso:

- Il supporto del loro personale qualificato, formato ed autorizzato allo scopo dal produttore;
- il rispetto delle procedure di conservazione e spedizione, previste dall'azienda produttrice, al fine di assicurare la stabilità dei reagenti durante la consegna presso il Laboratorio del Cliente.

Pertanto, QIAGEN GmbH non potrà essere ritenuta legalmente responsabile di potenziali inappropriate conseguenze sui pazienti a seguito di referti del test sviluppati con i prodotti sopra indicati non correttamente supportati e gestiti, in tutti i casi di loro acquisto da soggetti diversi dal distributore ufficiale a.d.a. S.r.l.

In aggiunta, in quest'ultima eventualità, QIAGEN GmbH ed a.d.a. S.r.l. si riservano il diritto di intraprendere un'azione legale nei confronti di chiunque fornisca i prodotti sopra indicati senza esserne autorizzato.

Restiamo a disposizione per ogni chiarimento.

Distinti Saluti,

Firmato
Andrea Grillo
Andrea Grillo
a.d.a. srl
Amministratore Unico

Firmato
illegibile
Thomas Schmitt
Qiagen GmbH
Director QuantIFERON Commercial
Partner Program EMEA and Latin America

Timbro
QIAGEN GmbH
QIAGEN Strasse 1
40724 Hilden
Germany

a.d.a. S.r.l. - Via Grecia, 25/2 • I-35127 Padova • ☎ +39.049.870.3662 • 📠 +39.049.870.3662 • 📧 info@adaweb.it

Thomas Schmitt



IMPOSTA DI BOLLO
ASSOLTA IN MODO VIRTUALE
Min. Fin. Dir. Staccata di Padova
n. 10498/96/2T in data 12.04.86

N. 69881 di Rep.

VERBALE DI ASSEVERAZIONE DI TRADUZIONE
REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemilatredici, il mese di giugno il giorno venticin-
que

Il 25 giugno 2013

In Padova, Via E. degli Scrovegni n. 3

Avanti di me dott. LORENZO TODESCHINI PREMIUDA Notaio alla
residenza di Padova, iscritto al Collegio Notarile di Pado-
va, è comparsa la signora:

CELLINI LAURA, nata a Padova il 25 aprile 1957, residente a
Padova Via Roberto Marin n. 16, Codice Fiscale CLL LRA 57D65
G224D

Detta comparsa, della cui identità personale sono certo mi
ha presentato il documento originale e relativa traduzione
che precedono, chiedendo di asseverare quest'ultima con giu-
ramento.

Aderendo alla richiesta ammonisco ai sensi di legge la com-
parsa la quale presta quindi il giuramento di rito ripe-
tando la formula:

"Giuro di avere bene e fedelmente proceduto alle operazioni
a me affidate e di non aver avuto altro scopo che quello di
far conoscere al Giudice la verità".

Atto dattiloscritto a mia cura da persona fida e da me com-
pletato e letto, alla comparsa che approva.

Sono pagine una e sin qui della seconda di un foglio.

Laura Cellini

